

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Udrag fra Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 565.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375698662368/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 88 *Leedemoed*: lemmer.
 90 *Forniden*: uden. – *skyde*: udgyde.
 91 *u-skatteelig*: uvurderlig.
 92 *algemeene*: almindelige, fælles.
 93 *Øer* ... : Siden antikken findes forestillingen om de saliges øer; de identificeredes bl.a. med De Kanariske Øer.
 95 *Kor*: vilkår. – *Regiment*: styre; magtudøvelse.
 98 *qvisted ud*: pisket. – *snetet*: slået.
 101-105 *Nu* (...) *Nu*: snart ... snart.
 102 *Bliand(f)*: kostbart blankt stof.
 106 *hant ad*: næsten.
 107 *Bestyrket*: styrket, hjulpet.
 110 *Gaar* (...) *forbi*: undgår.
 399 114 *Skibs-Mesteren*: skibsføreren.
 115 *u-hjælpsom*: uhjælpebigt. – *Anker-Tand*: ankerspids.
 118 *den tre-førket Gud*: guden med trefork, nl. den rom. havgud Neptun.
 120 *shien*: skændet, ødelagt.
 121 *Lynild*: lyn.
 122 *Fyrsud*: ildsted. – *vorden*: blevet.
 123 *Sagle*:- savl-.
 124 *fjælte*: skjulte. – *Fyr-stukken*: af ild antændt.
 125 *lader det*: ser det ud. – *flux*: straks.
 127 *Holdt-Hval*: hval.
 128 *Landløber*: løber til el, på land. – *frygtsom*: i frygt for.
 129 *merkelig*: i høj grad.
 130 *af*: fra.
 132 *Kugle-posed*: fyldt i poser med kugler; evt. om granater.
 135 *Kand* ... *troe*: (han) kan dog ikke stole på døden, på (at den overholder) nogen våbenstilstand.
 136 *At* ... *fo*: så at døden ikke. – *sin*: hans (nl. *denå, som*).
 137 *gammelt*: velkendt. – *hvetter*: hvæsser.
 138 *forgjætter*: glemmer.
 141 *fort*: frem.
 142 *Klarin*: horn.
 146 *Kiern-ædelt*: ægte adeligt. – *Blud*: slægt. – *snykke*: blive snykket.
 400 147 *Vaabens* ... : Det juelske slægtsvåben har på skjoldet en stjerne over tre bolgelimer; hjelmen over skjoldet ender i (endnu) en stjerne. – *Skiensk*: gaver.
 149 *Skibsrud*: om arvesynden.
 150 *Tæ*: om korset, hvor Jesus led døden for alle syndere, så at de kan frelbes fra evig død.